

Kakabaý Gurbanmyradow

Category:

Goşgular, Hekaýalar, Kitapcy, Poemalar, Powestler, Sözler, Ýazyjy
şahyrlaryň we alymlaryň terjimehaly

написано kitapcy | 26 января, 2025

Kakabaý Gurbanmyradow KAKABAÝ GURBANMYRADOW



Kakabaý Gurbanmyradow – zehinli şahyr, ussat terjimeçi, halypa mugallym. Ol 1945-nji ýylyň iýunynda (ýa-da iýulynda) Mary welaýatynyň Murgap etrabynыň Hyrslan Jumaýew adyndaky daýhan birleşiginde doguldy. Bütin ömrünü edebiýata baglan şahyr birnäçe ýyllap Baýramalyda mugallym bolup işleyär. Kakabaý Gurbanmyradow 2015-nji ýylyň 7-nji awgustynda aradan çykdy.

• **Kitaplary:**

1. "Alabahar" goşgular.
2. «Ýollar» goşgular.
3. "Oglum ikimiz" goşgular.
4. "Sähra gözýetimi" goşgular.
5. «Maksat» goşgular.
6. «Hyýal guşum» goşgular.
7. «Saňa köňül bersem ...» goşgular.
8. «Пристрастность» rus dilinde goşgular.
9. "Нет у любви определения" rus dilinde goşgular.

• **Terjime eden eserleri:**

1. W.Ýan "Aziýanyň mawy alyslyklary" hekaýalar, ýatlamalar.
2. W.Ýan "Spartak" powest.
3. W.Ýan "Baty han" roman.
4. W.Ýan, "Soňky deňze čenli" roman.
5. W.Ýan "Jelaleddin", powestler we hekaýalar.
6. A.Wamberi "Orta Aziýa syýahat".
7. J.Rumy "Hekaýatlar".
8. J.Jaşdong "Kakam, ejem hem-de men" goşgular.
9. N.Matweýewa "Dub we şemal" goşgular.
10. J.Makdauell "Ady keramatly kitaba giren..." ylmy-populýar kitap.
11. W.Maýakowskiý, "Bar sesim bilen" poema.
12. I.Kalaşnikow "Ýowuz asyr" iki kitap roman.
13. S.Ulugzade "Firdöwsi" roman.
14. W.A. Žukowskiý "Gadymy Merwiň harabalary" ylmy monografiýa.
15. A.Jamy "Isgenderiň paýhas kitaby".
16. A.Faraž "Öwüt-nesihatly kyssalar".

17. R.Roždestwenskiý "Günleriň birinde..." .
18. "Gadymy hytaý pähimleri".
19. "Gündogar pähimleri".
20. "Gadymy hindi pähimleri".
21. Saady, "Bossan".
22. "Nusgawy basnyýalar".
23. "Baýatylar-pähimler".
24. "Sibirde ýaşaýan türki halklaryň folkloryndan".
25. K.Gossi "Garagarga" drama.
26. L.Razimowskaá "Medeýa" drama.
27. T.Şewçenko "Katerina", "Hyzmatkär aýal" poemalar.
28. "Danalara uýsaň..." dünýä akyldarlarynyň parasatly sözleri.
29. G.Golubew "Galp ada duwlanyl..." powest.
30. A.Kekilbaýew "Rowaýatyň soňy" roman.

• **«Hyýal guşum» atly kitapdan bir goşgy:**

*Howlukmaç hepdeler, alňasak aýlar,
Üwelip ýyllaryň degirmeninde,
Oýup ýa-da dyrmap goýar yzyny
Kä joşgunly, käte synyk göwünde.*

*Çalışyp kalbyňdaky şatlygyň orny,
Duýman durkaň hasrat basýar gerşiňden.
Beden ýarsyp, saç-sakgalyň agarýar,
Otdan çykyp, suwa urup ýörşüňden.*

*Birleşdirip alys-ýakyn illeri,
Çar ýana uzalýar, ýollar, ýodalar.
Kä menzili höwes bilen geçersiň,
Kä menziller ugramankaň ýadadýar.*

*Öýde-de, ilde-de gün geçdik saýy,
Agralyp barýandyr gerdende ýüküň.
Aladadan dolup pikirleň orny,
Sen däl, olar saňa ýöredýär höküm.*

*Oňatlyga ündäp öwüt aljagy,
Oýlanyp ädersiň ädimiň hersin.*

Begenýän bu ömrüň ýükli geçýänne,
Gynanmag-a asla beýlede dursun!.. Ýazyjy şahyrlaryň we
alymlaryň terjimehaly